



AAJ-1982-1983 Seat No. _____

M. A. (Sem. IV) Examination

March / April - 2019

Gujarati

(1) EC-404 : પર્યાવરણ અને ડિઝાસ્ટર મેનેજમેન્ટ
(Option-II)

(2) CE-404 : અનુવાદ વિજ્ઞાન અને અનુવાદ સાહિત્ય
(Option - III)

Time : 3 Hours]

[Total Marks : 70

(1) EC-404 : પર્યાવરણ અને ડિઝાસ્ટર મેનેજમેન્ટ
(Option-II)

સૂચના : (૧) બધા જ પ્રશ્નોના ગુણ સરખા છે.
(૨) પ્રશ્નની જમણી બાજુએ દર્શાવેલ અંક ગુણ દર્શાવે છે.

૧ પર્યાવરણનો પરિચય કરાવી તેના ઘટકોની ચર્ચા કરો. ૧૪

અથવા

૧ પર્યાવરણનું મહત્ત્વ સમજાવી તેના પ્રકારોની ચર્ચા કરો. ૧૪

૨ પ્રદૂષણના પ્રકારો જણાવી પર્યાવરણ ઉપર થતી તેની અસરોનું મૂલ્યાંકન કરો. ૧૪

અથવા

૨ નોંધ લખો : ૧૪

(૧) પ્રદૂષણના વૈશ્વિક પ્રશ્નો

(૨) પર્યાવરણ અને કાયદો

૩ પર્યાવરણીય શિક્ષણ અને પ્રશિક્ષણ અંગે નોંધ લખી તેના સંસાધનોના આયોજનનો પરિચય કરાવો. ૧૪

અથવા

AAJ-1982-1983]

1

[Contd...

૩ વસ્તી વૃદ્ધિની પર્યાવરણ અને માનવ સ્વાસ્થ્ય પર થતી અસરોની ચર્ચા કરો. ૧૪

૪ માનવ પ્રેરિત વિવિધ આપત્તિઓ અને તેની અસરો વિશે ચર્ચા કરો. ૧૪

અથવા

૪ ડિઝાસ્ટર મેનેજમેન્ટનું મહત્ત્વ સમજાવી, માનસિક ઉપચારના ઉપાયો જણાવો. ૧૪

૫ કોઈ પણ સાત પ્રશ્નોના ટૂંકમાં જવાબ આપો : ૧૪

(૧) પર્યાવરણ પરિભળોના પ્રકારો જણાવો.

(૨) જૈવિક ઘટક એટલે શું ?

(૩) અજૈવિક પરિભળો વિશે જણાવો.

(૪) પ્રદૂષણનો અર્થ આપો.

(૫) પ્રદૂષણના કારણો જણાવો.

(૬) અવાજ પ્રદૂષણના મુખ્ય સ્ત્રોત જણાવો.

(૭) વસ્તી વૃદ્ધિથી પર્યાવરણ પર શું પ્રભાવ પડે છે ?

(૮) જૈવિક આપત્તિઓ કઈ કઈ છે ?

(૯) પૂર હોનારત થયા પહેલાંનું આયોજન જણાવો.

(૧૦) દુષ્કાળ આપત્તિના કારણો જણાવો.

(૧૧) ડિઝાસ્ટર મેનેજમેન્ટમાં ધ્યાનમાં રાખવા જેવી ત્રણ બાબતો જણાવો.

(૧૨) પ્રાકૃતિક આપત્તિઓ જણાવો.

(2) CE-404 : અનુવાદ વિજ્ઞાન અને અનુવાદ સાહિત્ય
(Option - III)

સૂચના : દરેક પ્રશ્નના ગુણ સરખા છે.

- ૧ અનુવાદની કેટલીક વ્યાખ્યાઓ સ્પષ્ટ કરી, અનુવાદના સ્વરૂપને વિગતે ચર્ચો.

અથવા

- ૧ અનુવાદની ઉપયોગિતા વિશે આલોચના કરો.

- ૨ ટૂંકનોંધ લખો : (ગમે તે બે)

(૧) અનુવાદકની સજ્જતા

(૨) અનુવાદની મર્યાદાઓ

(૩) અનુવાદની સમસ્યાઓ

(૪) અનુવાદના પ્રકારો

- ૩ ગુજરાતી ભાષાની પ્રમુખ કૃતિઓના પરભાષામાં થયેલા અનુવાદ વિશે વિસ્તૃત પરિચયાત્મક નોંધ લખો.

અથવા

- ૩ પરભાષાની પ્રમુખ કૃતિઓના થયેલા ગુજરાતી અનુવાદ પર આલોચનાત્મક નોંધ લખો.

- ૪ 'ખુરશીઓ'માં પ્રગટતી દિગ્વીજ મહેતાની અનુવાદક તરીકેની વિશેષતાઓ અને મર્યાદાઓની ચર્ચા કરો.

અથવા

- ૪ 'ખુરશીઓ'ના અનુવાદનું ગુજરાતી સાહિત્ય માટે એનું કયું મૂલ્ય રહ્યું છે, તેની સવિગત છલાવટ કરો.

૫ ટૂંકમાં જવાબ આપો : (ગમે તે સાત)

- (૧) છાયાવાદ કોને કહેવાય ?
- (૨) યુજિન ઇયોનેસ્કોનાં કોઈ પણ ચાર નાટકોનાં નામ લખો.
- (૩) 'ખુરશીઓ'નાં પાત્રો જણાવો.
- (૪) દિગ્ગીશ મહેતાનો 'ખુરશીઓ' અનુવાદ પુસ્તકકારે પ્રગટ થતાં પહેલાં કયા સામયિકોમાં, કઈ સાલમાં પ્રગટ થયેલો ?
- (૫) ગુજરાતી ભાષાની કોઈ પણ બે કૃતિના પરભાષામાં થયેલા અનુવાદ અને તેના અનુવાદકનાં નામ લખો.
- (૬) વિદેશી કોઈ પણ બે કૃતિઓના ગુજરાતી ભાષામાં થયેલા અનુવાદ અને તેના અનુવાદકનાં નામ લખો.
- (૭) 'અનુવાદ'ના બીજા બે પર્યાયોનાં નામ આપો.
- (૮) યુજિન ઇયોનેસ્કોનો જન્મ કયા દેશમાં થયો હતો ? ઉછેર અને ઘડતર કયા દેશમાં થયાં હતાં ?
- (૯) અનુવાદના કોઈ પણ ચાર પ્રકારોના નામ આપો.
- (૧૦) લક્ષ્યભાષા એટલે શું ?
- (૧૧) અનુવાદકના બે ગુણો જણાવો.
- (૧૨) જે ભાષાનું સાહિત્ય ભાષાંતર થાય છે તે અનુવાદ વિજ્ઞાનમાં કઈ ભાષા કહેવાય છે ?